Europos Sąjungos 2006 finansinių metų taisomojo biudžeto Nr. 5

GALUTINIS PATVIRTINIMAS

(2006/870/EB, Euratomas)

EUROPOS PARLAMENTO PIRMININKAS,

atsižvelgdamas į Europos bendrijos steigimo sutartį, ypač į jos 272 straipsnio 4 dalies priešpaskutinę pastraipą,

atsižvelgdamas į Europos atominės energijos bendrijos steigimo sutartį, ypač į jos 177 straipsnį,

atsižvelgdamas į 2002 m. birželio 25 d. Tarybos reglamentą (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 dėl bendrajam Europos Bendrijų biudžetui taikomo finansinio reglamento ([1]), ypač į jo 37 ir 38 straipsnius,

atsižvelgdamas į Europos Sąjungos 2006 finansinių metų bendrąjį biudžetą, galutinai patvirtintą 2005 m. gruodžio 15 d. ([2]),

atsižvelgdamas į 1999 m. gegužės 6 d. Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos tarpinstitucinį susitarimą dėl biudžeto vykdymo tvarkos ir biudžeto sudarymo procedūros tobulinimo ([3]),

atsižvelgdamas į Europos Sąjungos 2006 finansinių metų preliminarų taisomojo biudžeto projektą Nr. 5, kurį Komisija pateikė 2006 m. liepos 20 d.,

atsižvelgdamas į Taisomojo biudžeto projektą Nr. 5/2006, kurį Taryba parengė 2006 m. spalio 5 d.,

atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 69 straipsnį ir IV priedą,

atsižvelgdamas į 2006 m. spalio 24 d. priimtą Europos Parlamento rezoliuciją,

kadangi procedūra, nustatyta Europos bendrijos steigimo sutarties 272 straipsnyje ir Europos atominės energijos bendrijos steigimo sutarties 177 straipsnyje, yra įvykdyta,

SKELBIA:

Vienintelis straipsnis

Europos Sąjungos 2006 finansinių metų taisomasis biudžetas Nr. 5 yra galutinai patvirtintas.

Priimta Strasbūre, 2006 m. spalio 24 d.

Pirmininkas
J. BORRELL FONTELLES

([1]) OL L 248, 2002 9 16, p. 1.
([2]) OL L 78, 2006 3 15, p. 1.
([3]) OL C 172, 1999 6 18, p. 1. Susitarimas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Europos Parlamento ir Tarybos sprendimu 2005/708/EB (OL L 269, 2005 10 14, p. 24).

EUROPOS SĄJUNGOS 2006 FINANSINIŲ METŲ PATAISYTO BIUDŽETO NR. 5 PROJEKTO GALUTINIS PATVIRTINIMAS

TURINYS

Puslapis

ĮPLAUKŲ IR IŠLAIDŲ SUVESTINĖ PAGAL SKIRSNIUS

III skirsnis: Komisija

— Įplaukos 52

— 6 antraštinė dalis. Įmokos ir grąžinamosios išmokos, susijusios su Bendrijos susitarimais ir programomis 53

— Išlaidos 55

— 04 antraštinė dalis. Užimtumas ir socialiniai reikalai 56

— 21 antraštinė dalis. Vystymasis ir santykiai su Afrikos, Karibų ir Ramiojo vandenyno valstybėmis (AKR) 60

— 22 antraštinė dalis. Plėtra 64

— 27 antraštinė dalis. Biudžetas 68

III SKIRSNIS

KOMISIJA

KOMISIJA

PAJAMOS

6 ANTRAŠTINĖ DALIS

ĮMOKOS IR GRĄŽINAMOSIOS IŠMOKOS, SUSIJUSIOS SU BENDRIJOS SUSITARIMAIS IR PROGRAMOMIS

Antraštinė dalis Skyrius	Eilutė	2006 m. biudžetas	Taisomasis biudžetas Nr. 5	Nauja suma
6 0	ĮMOKOS Į BENDRIJOS PROGRAMAS	p.m.		p.m.
6 1	ĮVAIRIŲ IŠLAIDŲ GRĄŽINIMAS	p.m.		p.m.
6 2	PAJAMOS UŽ SUTEIKTAS MOKAMAS PASLAUGAS	p.m.		p.m.
6 3	ĮMOKOS PAGAL KONKREČIUS SUSITARIMUS	p.m.	p.m.	p.m.
6 5	FINANSINIS KOREGAVIMAS	p.m.		p.m.
6 6	KITOS ĮMOKOS IR GRĄŽINAMOSIOS IŠMOKOS	15 000 000		15 000 000
	6 antraštinė dalis – Iš viso	**15 000 000**	**p.m.**	**15 000 000**

KOMISIJA

6 ANTRAŠTINĖ DALIS

ĮMOKOS IR GRĄŽINAMOSIOS IŠMOKOS, SUSIJUSIOS SU BENDRIJOS SUSITARIMAIS IR PROGRAMOMIS

6 3 SKYRIUS — ĮMOKOS PAGAL KONKREČIUS SUSITARIMUS

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Eilutė	2006 m. biudžetas	Taisomasis biudžetas Nr. 5	Nauja suma
6 3	ĮMOKOS PAGAL KONKREČIUS SUSITARIMUS			
6 3 0	***Europos laisvos prekybos asociacijos valstybių narių įmokos pagal Europos ekonominės erdvės susitarimą. Asignuotos įplaukos***	p.m.		p.m.
	6 3 0 straipsnis – Tarpinė suma	p.m.		p.m.
6 3 1	***Įmokos pagal Šengeno acquis***			
6 3 1 2	Įmokos pagal susitarimus, sudarytus su Islandija, Norvegija ir Šveicarija, dėl plataus masto informacinių sistemų plėtros. Asignuotos įplaukos	p.m.		p.m.
6 3 1 3	Kitos įmokos pagal Šengeno acquis (Islandija, Norvegija ir Šveicarija). Asignuotos įplaukos	p.m.		p.m.
	6 3 1 straipsnis – Tarpinė suma	p.m.		p.m.
6 3 2	***Įnašai į Europos plėtros fondo bendrąsias administracinės paramos išlaidas. Asignuotos įplaukos***		p.m.	p.m.
	6 3 2 straipsnis – Tarpinė suma		p.m.	p.m.
	6 3 skyrius – Iš viso	**p.m.**	**p.m.**	**p.m.**

KOMISIJA

6 3 SKYRIUS — ĮMOKOS PAGAL KONKREČIUS SUSITARIMUS *(tęsinys)*

6 3 2 Įnašai į Europos plėtros fondo bendrąsias administracinės paramos išlaidas. Asignuotos įplaukos

2006 m. biudžetas	Taisomasis biudžetas Nr. 5	Nauja suma
	p.m.	p.m.

Paaiškinimai

Naujas straipsnis

Remiantis Finansinio reglamento 18 straipsniu, visos paramos priemonių finansavimui skirtos įplaukos iš Europos plėtros fondo (EPF) bus naudojamos papildomiems asignavimams teikti pagal III skirsnio „Komisija“ išlaidų suvestinės 21 04 10 straipsnį.

Teisinis pagrindas

Susiję teisės aktai

Vidaus susitarimas dėl 9-ojo EPF.

KOMISIJA

IŠLAIDOS

Antraštinė dalis	Eilutė	2006 m. asignavimai		Taisomasis biudžetas Nr. 5		Nauja suma	
		Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai
01	EKONOMIKOS IR FINANSŲ REIKALAI	466 147 086	469 717 086			466 147 086	469 717 086
02	ĮMONĖS	390 574 119	423 359 119			390 574 119	423 359 119
03	KONKURENCIJA	97 548 961	97 548 961			97 548 961	97 548 961
04	UŽIMTUMAS IR SOCIALINIAI REIKALAI	11 928 250 588	10 079 727 089	4 000 000		11 932 250 588	10 079 727 089
05	ŽEMĖS ŪKIS IR KAIMO PLĖTRA	55 448 703 744	54 771 872 118			55 448 703 744	54 771 872 118
06	ENERGETIKA IR TRANSPORTAS	1 463 189 247	1 295 498 247			1 463 189 247	1 295 498 247
07	APLINKA	344 434 340	309 801 740			344 434 340	309 801 740
08	MOKSLINIAI TYRIMAI	3 524 747 779	3 258 137 779			3 524 747 779	3 258 137 779
09	INFORMACINĖ VISUOMENĖ IR ŽINIASKLAIDA	1 424 166 168	1 416 306 168			1 424 166 168	1 416 306 168
10	TIESIOGINIAI MOKSLINIAI TYRIMAI	330 204 645	347 875 739			330 204 645	347 875 739
11	ŽUVININKYSTĖ	915 713 863	847 373 474			915 713 863	847 373 474
12	VIDAUS RINKA	73 972 241	77 622 241			73 972 241	77 622 241
13	REGIONINĖ POLITIKA	28 734 668 115	22 894 244 276			28 734 668 115	22 894 244 276
14	MOKESČIAI IR MUITŲ SĄJUNGA	126 984 742	119 198 162			126 984 742	119 198 162
15	ŠVIETIMAS IR KULTŪRA	1 003 223 237	949 786 637			1 003 223 237	949 786 637
16	SPAUDA IR KOMUNIKACIJA	200 716 817	194 646 817			200 716 817	194 646 817
17	SVEIKATOS IR VARTOTOJŲ APSAUGA	553 930 961	553 742 075			553 930 961	553 742 075
18	LAISVĖS, SAUGUMO IR TEISINGUMO ERDVĖ	594 184 365	581 817 365			594 184 365	581 817 365
19	IŠORĖS SANTYKIAI	3 469 757 261	3 292 144 211			3 469 757 261	3 292 144 211
20	PREKYBA	82 008 988	82 208 988			82 008 988	82 208 988
21	VYSTYMASIS IR SANTYKIAI SU AFRIKOS, KARIBŲ IR RAMIOJO VANDENYNO VALSTYBĖMIS (AKR)	1 258 545 714	1 237 372 714	p.m.	p.m.	1 258 545 714	1 237 372 714
22	PLĖTRA	2 065 850 825	2 104 300 825	120 000 000		2 185 850 825	2 104 300 825
23	HUMANITARINĖ PAGALBA	514 840 983	516 240 983			514 840 983	516 240 983
24	KOVA SU SUKČIAVIMU	64 726 695	63 365 495			64 726 695	63 365 495
25	KOMISIJOS VEIKLOS POLITIKOS KRYPČIŲ KOORDINAVIMAS IR TEISINĖS KONSULTACIJOS	213 458 889	213 458 889			213 458 889	213 458 889
26	KOMISIJOS ADMINISTRAVIMAS	656 789 836	656 789 836			656 789 836	656 789 836
27	BIUDŽETAS	1 156 324 787	1 156 324 787	p.m.	p.m.	1 156 324 787	1 156 324 787
28	AUDITAS	11 460 784	11 460 784			11 460 784	11 460 784
29	STATISTIKA	131 953 645	128 651 445			131 953 645	128 651 445
30	PENSIJOS	945 245 000	945 245 000			945 245 000	945 245 000
31	REZERVAI	653 390 634	528 574 134			653 390 634	528 574 134
	Išlaidos D – Iš viso	**118 845 715 059**	**109 624 413 184**	**124 000 000**	**p.m.**	**118 969 715 059**	**109 624 413 184**

KOMISIJA

04 ANTRAŠTINĖ DALIS

UŽIMTUMAS IR SOCIALINIAI REIKALAI

Bendrieji tikslai

Užimtumo ir socialinių reikalų politikos sričiai priklauso veikla, prisidedanti plėtojant modernų, novatorišką ir tvarų socialinį Europos modelį su daugiau ir geresnių darbo vietų lygių teisių visuomenėje be atskirties.

Antraštinė dalis Skyrius	Eilutė	2006 m. asignavimai		Taisomasis biudžetas Nr. 5		Nauja suma	
		Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai
04 01	UŽIMTUMO IR SOCIALINIŲ REIKALŲ POLITIKOS SRITIES ADMINISTRAVIMO IŠLAIDOS	110 960 629	110 960 629			110 960 629	110 960 629
04 02	UŽIMTUMAS IR EUROPOS SOCIALINIS FONDAS	11 680 322 959	9 845 231 660			11 680 322 959	9 845 231 660
04 03	DARBUOTOJŲ ORGANIZACIJOS IR DARBO SĄLYGOS	76 510 000	71 110 000			76 510 000	71 110 000
04 04	VISUOMENĖS BE ATSKIRTIES SKATINIMAS	49 317 000	42 884 800	4 000 000		53 317 000	42 884 800
04 05	LYGIOS LYČIŲ GALIMYBĖS	11 140 000	9 540 000			11 140 000	9 540 000
04 49	ADMINISTRACINĖS PROGRAMŲ, PRADĖTŲ REMIANTIS ANKSTESNIU FINANSINIU REGLAMENTU, VALDYMO IŠLAIDOS	—	p.m.			—	p.m.
	04 antraštinė dalis – Iš viso	**11 928 250 588**	**10 079 727 089**	**4 000 000**		**11 932 250 588**	**10 079 727 089**

KOMISIJA

04 ANTRAŠTINĖ DALIS

UŽIMTUMAS IR SOCIALINIAI REIKALAI

04 04 SKYRIUS — VISUOMENĖS BE ATSKIRTIES SKATINIMAS

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Eilutė	FS	2006 m. asignavimai		Taisomasis biudžetas Nr. 5		Nauja suma	
			Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai
04 04	VISUOMENĖS BE ATSKIRTIES SKATINIMAS							
04 04 02	***Socialinė apsauga ir bendradarbiavimas su labdaros organizacijomis***							
04 04 02 01	Socialinės situacijos, demografijos ir šeimos apžvalgos bei studijos	3	3 220 000	2 720 000			3 220 000	2 720 000
04 04 02 02	Kovos su socialine atskirtimi ir socialinės atskirties prevencijos veiksmai	3	23 100 000	19 994 800			23 100 000	19 994 800
04 04 02 03	Parengiamieji veiksmai skatinant atsižvelgti į demografines tendencijas Europos ir nacionalinėje politikoje	3	—	p.m.			—	p.m.
	04 04 02 straipsnis – Tarpinė suma		26 320 000	22 714 800			26 320 000	22 714 800
04 04 03	***Laisvas darbuotojų judėjimas, socialinės apsaugos sistemų koordinavimas ir migrantams, įskaitant migrantus iš trečiųjų šalių, skirtos priemonės***	3	3 240 000	2 740 000			3 240 000	2 740 000
	04 04 03 straipsnis – Tarpinė suma		3 240 000	2 740 000			3 240 000	2 740 000
04 04 04	***Kovos su diskriminacija ir diskriminacijos prevencijos veiksmai***	3	17 577 000	14 500 000			17 577 000	14 500 000
	04 04 04 straipsnis – Tarpinė suma		17 577 000	14 500 000			17 577 000	14 500 000
04 04 05	***Europos neįgaliųjų metai***	3	—	p.m.			—	p.m.
	04 04 05 straipsnis – Tarpinė suma		—	p.m.			—	p.m.
04 04 08	***ENEA parengiamieji veiksmai dėl pagyvenusių žmonių aktyvios veiklos ir mobilumo***	3	1 500 000	750 000			1 500 000	750 000
	04 04 08 straipsnis – Tarpinė suma		1 500 000	750 000			1 500 000	750 000

KOMISIJA

04 04 SKYRIUS — VISUOMENĖS BE ATSKIRTIES SKATINIMAS *(tęsinys)*

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Eilutė	FS	2006 m. asignavimai		Taisomasis biudžetas Nr. 5		Nauja suma	
			Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai
04 04 09	***Parama Europos socialinių nevyriausybinių organizacijų koordinacinės tarybos veiklos išlaidoms padengti***	3	680 000	680 000			680 000	680 000
	04 04 09 straipsnis – Tarpinė suma		680 000	680 000			680 000	680 000
04 04 10	***Bandomasis projektas įtraukiant neįgaliesiems skirtus veiksmus į bendrąją veiklą: Europos žmonių su negalia metų tęstinė iniciatyva***	3	p.m.	1 500 000			p.m.	1 500 000
	04 04 10 straipsnis – Tarpinė suma		p.m.	1 500 000			p.m.	1 500 000
04 04 12	***Europos lygių galimybių visiems metai 2007 m.***	3	p.m. [1]	p.m. [2]	4 000 000		4 000 000 [1]	p.m. [2]
	04 04 12 straipsnis – Tarpinė suma		p.m.	p.m.	4 000 000		4 000 000	p.m.
	04 04 skyrius – Iš viso		**49 317 000**	**42 884 800**	**4 000 000**		**53 317 000**	**42 884 800**

[1] 2 000 000 EUR asignavimas įrašytas į 31 02 41 01 punktą.
[2] 1 000 000 EUR asignavimas įrašytas į 31 02 41 01 punktą.

KOMISIJA

04 04 SKYRIUS — VISUOMENĖS BE ATSKIRTIES SKATINIMAS *(tęsinys)*

04 04 12 Europos lygių galimybių visiems metai 2007 m.

2006 m. asignavimai		Taisomasis biudžetas Nr. 5		Nauja suma	
Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai
p.m. (1)	p.m. (2)	4 000 000		4 000 000 (1)	p.m. (2)

(1) 2 000 000 EUR asignavimas įrašytas į 31 02 41 01 punktą.
(2) 1 000 000 EUR asignavimas įrašytas į 31 02 41 01 punktą.

Paaiškinimai

Naujas straipsnis

Šis asignavimas skirtas Europos lygių galimybių visiems metų (2007 m.), kuriems bus rengiamasi 2006 m., išlaidoms finansuoti.

Remiantis ankstesniųjų metų, ypač Europos kovos su rasizmu metų (1997 m.) ir neseniai pasibaigusių Europos neįgaliųjų metų (2003 m.), pasiekimais bei mokantis iš jų, Europos lygių galimybių metai sudarys unikalią galimybę ir padės pagrindus veiksmams, padėsiantiems didinti informuotumą apie darnesnę visuomenę, kurioje branginamas skirtingumas ir gerbiamas solidus ES *aquis*, susijęs su lygybe ir nediskriminacija. Šie metai taip pat paskatins debatus ir dialogą su teisingos ir integruotos visuomenės kūrimu susijusiais klausimais.

Siekiant užtikrinti, kad šioje programoje visapusiškai dalyvautų visi susiję subjektai, visuomenė būtų pasirengusi jos įgyvendinimui ir būtų padarytas kuo didesnis poveikis, parengiamuosius veiksmus 2007 Europos metams reikėtų pradėti 2006 m.

2006 m. reikėtų atlikti, *inter alia*, šiuos veiksmus:

— surengti Europos metus pradėsiančią Europos konferenciją,

— suorganizuoti informavimo kampaniją, kurios metu bus kuriamos, rengiamos ir platinamos informuotumą didinančios priemonės, užtikrinančios platų ateinančių Europos metų viešumą,

— atlikti Europos mastu apklausą, sudarančią sąlygas įvertinti poveikį,

— įvertinti su Europos metais susijusią atliktą veiklą.

Nepriklausomai nuo gavėjo, pagal šį straipsnį neleidžiamos jokios administracinės išlaidos.

Teisinis pagrindas

2006 m. gegužės 17 d. Europos Parlamento ir Tarybos sprendimas Nr. 771/2006/EB paskelbiantis Europos lygių galimybių visiems metus (2007 m.): Teisingos visuomenės linkme (OL L 146,.2006 5 31, p. 1).

KOMISIJA

21 ANTRAŠTINĖ DALIS

VYSTYMASIS IR SANTYKIAI SU AFRIKOS, KARIBŲ IR RAMIOJO VANDENYNO VALSTYBĖMIS (AKR)

Bendrieji tikslai

Į šią politikos sritį įeina keletas veiklos rūšių, kaip antai, politiniai santykiai, politinės formuluotės ir bendradarbiavimo programų rengimas bei įgyvendinimas. Jai priklauso biudžeto asignavimai pagal finansinės perspektyvos 4 išlaidų kategoriją ir įvairūs Europos vystymosi fondai (EVF) Afrikai, Karibų ir Ramiojo vandenyno valstybėms bei užjūrio šalims ir teritorijoms.

EPF lėšų dydis kiekvienais metais skiriasi dėl penkerių metų įgyvendinimo ciklo, o per metus vidutiniškai sudaro apie 2 950 mln. EUR įsipareigojimų asignavimų. Tai sudaro apie 55 % visų asignavimų pagal 4 išlaidų kategoriją.

Į šią sritį įeina didžioji dalis žmogiškųjų išteklių, kurie buvo įdarbinti įgyvendinti EVF ir kurie pagal Kotonu susitarimą turi imtis sudėtingų veiksmų, atsižvelgiant į bendrus žmogiškųjų išteklių reikalavimus šioje politikos srityje.

Antraštinė dalis Skyrius	Eilutė	2006 m. asignavimai		Taisomasis biudžetas Nr. 5		Nauja suma	
		Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai
21 01	VYSTYMOSI IR SANTYKIŲ SU AKR VALSTYBĖMIS POLITIKOS SRITIES ADMINISTRAVIMO IŠLAIDOS	263 295 714	263 295 714	p.m.	p.m.	263 295 714	263 295 714
21 02	VYSTYMOSI BENDRADARBIAVIMO POLITIKA IR SEKTORIŲ STRATEGIJOS	815 738 000	782 331 000			815 738 000	782 331 000
21 03	SANTYKIAI SU AFRIKOS Į PIETUS NUO SACHAROS, KARIBŲ JŪROS, RAMIOJO IR INDIJOS VANDENYNŲ VALSTYBĖMIS, UŽJŪRIO ŠALIMIS IR TERITORIJOMIS	163 529 000	173 098 000			163 529 000	173 098 000
21 04	VYSTYMOSI POLITIKOS SRITIES STRATEGIJA IR KOORDINAVIMAS	15 983 000	15 298 000			15 983 000	15 298 000
21 49	ADMINISTRACINĖS PROGRAMŲ, PRADĖTŲ REMIANTIS ANKSTESNIU FINANSINIU REGLAMENTU, VALDYMO IŠLAIDOS	—	3 350 000			—	3 350 000
	21 antraštinė dalis – Iš viso	**1 258 545 714**	**1 237 372 714**	**p.m.**	**p.m.**	**1 258 545 714**	**1 237 372 714**

KOMISIJA

21 ANTRAŠTINĖ DALIS

VYSTYMASIS IR SANTYKIAI SU AFRIKOS, KARIBŲ IR RAMIOJO VANDENYNO VALSTYBĖMIS (AKR)

21 01 SKYRIUS — VYSTYMOSI IR SANTYKIŲ SU AKR VALSTYBĖMIS POLITIKOS SRITIES ADMINISTRAVIMO IŠLAIDOS

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Eilutė	FS	2006 m. asignavimai	Taisomasis biudžetas Nr. 5	Nauja suma
21 01	VYSTYMOSI IR SANTYKIŲ SU AKR VALSTYBĖMIS POLITIKOS SRITIES ADMINISTRAVIMO IŠLAIDOS				
21 01 01	***Išlaidos vystymosi ir santykių su AKR valstybėmis politikos srities dirbančiam personalui***				
21 01 01 01	Išlaidos vystymosi ir santykių su AKR valstybėmis politikos srities dirbančiam generalinių direktoratų personalui	5	50 288 351 (1)		50 288 351 (1)
21 01 01 02	Išlaidos vystymosi politikos srities dirbančiam delegacijų personalui	5	67 472 567		67 472 567
	21 01 01 straipsnis – Tarpinė suma		117 760 918		117 760 918
21 01 02	***Išorės personalas ir kitos vystymosi ir santykių su AKR valstybėmis politikos srities valdymo išlaidos***				
21 01 02 01	Vystymosi ir santykių su AKR valstybėmis politikos srities išorės personalas	5	4 968 833		4 968 833
21 01 02 02	Vystymosi politikos srities išorės personalas delegacijose	5	22 971 280		22 971 280
21 01 02 11	Kitos vystymosi ir santykių su AKR valstybėmis politikos srities generalinių direktoratų valdymo išlaidos	5	4 115 940 (2)		4 115 940 (2)
21 01 02 12	Kitos vystymosi politikos srities valdymo išlaidos delegacijose	5	6 997 331		6 997 331
	21 01 02 straipsnis – Tarpinė suma		39 053 384		39 053 384
21 01 03	***Pastatai ir dėl jų susidariusios išlaidos vystymosi ir santykių su AKR valstybėmis politikos srityje***				
21 01 03 01	Vystymosi ir santykių su AKR valstybėmis politikos srities generalinio direktorato pastatai ir dėl jų susidariusios išlaidos	5	14 091 504		14 091 504

(1) 534 550 EUR asignavimas įrašytas į 31 01 40 straipsnį.
(2) 744 933 EUR asignavimas įrašytas į 31 01 40 straipsnį.

KOMISIJA

21 01 SKYRIUS — VYSTYMOSI IR SANTYKIŲ SU AKR VALSTYBĖMIS POLITIKOS SRITIES ADMINISTRAVIMO IŠLAIDOS *(tęsinys)*

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Eilutė	FS	2006 m. asignavimai	Taisomasis biudžetas Nr. 5	Nauja suma
21 01 03 02	Pastatai ir dėl jų susidariusios vystymosi politikos srities išlaidos delegacijose	5	55 416 908		55 416 908
	21 01 03 straipsnis – Tarpinė suma		69 508 412		69 508 412
21 01 04	***Veiklos rėmimo išlaidos vystymosi ir santykių su AKR valstybėmis politikos srityje***				
21 01 04 01	Kita pagalba, teikiama produktais, rėmimo veiksmais, transportu, skirstymu, lydimosiomis ir įgyvendinimo stebėsenos priemonėmis. Administracinės valdymo išlaidos	4	15 381 000		15 381 000
21 01 04 02	Kitos bendradarbiavimo priemonės ir sektorių strategijos. Administracinės valdymo išlaidos	4	16 606 000 ([1])		16 606 000 ([1])
21 01 04 04	Bendrijos pagalbos rezultatų įvertinimas, tolesnės priemonės ir auditas. Administracinės valdymo išlaidos	4	1 442 000		1 442 000
21 01 04 05	Europos rekonstrukcijos ir vystymosi programa (EPRD). Administracinės valdymo išlaidos	4	2 403 000		2 403 000
21 01 04 07	Vystymosi klausimų supratimo koordinavimas ir skatinimas. Administracinės valdymo išlaidos	4	180 000		180 000
21 01 04 10	EPF įnašas į bendrąsias administracinės paramos išlaidas	4		p.m.	p.m.
21 01 04 20	Plėtros srities administravimo paramos išlaidos	4	961 000		961 000
	21 01 04 straipsnis – Tarpinė suma		36 973 000	p.m.	36 973 000
	21 01 skyrius – Iš viso		**263 295 714**	**p.m.**	**263 295 714**

([1]) 1 200 000 EUR asignavimas įrašytas į 31 01 40 straipsnį.

KOMISIJA

21 01 SKYRIUS — VYSTYMOSI IR SANTYKIŲ SU AKR VALSTYBĖMIS POLITIKOS SRITIES ADMINISTRAVIMO IŠLAIDOS *(tęsinys)*

21 01 04 Veiklos rėmimo išlaidos vystymosi ir santykių su AKR valstybėmis politikos srityje

21 01 04 10 EPF įnašas į bendrąsias administracinės paramos išlaidas

2006 m. asignavimai	Taisomasis biudžetas Nr. 5	Nauja suma
	p.m.	p.m.

Paaiškinimai

Visos įplaukų suvestinės 6 3 punkte įrašytos paramos priemonių finansavimui skirtos įplaukos iš Europos plėtros fondo (EPF) gali būti panaudotos papildomiems asignavimams, kurie suteikiami pagal Finansinio reglamento 18 straipsnį. Papildomi asignavimai bus teikiami pagal 21 01 04 10 punktą.

Teisinis pagrindas

2002 m. birželio 25 d. Tarybos reglamentas (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 dėl Europos Bendrijų bendrajam biudžetui taikomo finansinio reglamento [1], visų pirma jo 18 straipsnio 1 dalis.

[1] OL L 248, 2002 9 16, p. 1.

KOMISIJA

22 ANTRAŠTINĖ DALIS

PLĖTRA

Bendrieji tikslai

Ši politikos sritis apima veiksmus, priemones ir iniciatyvas, reikalingas užtikrinti, kad šalys kandidatės ir narystės siekiančios šalys ir toliau atkakliai siektų tikslų, kuriuos šioms valstybėms arba kartu su jomis nustatė Europos Taryba.

Šie veiksmai bus tokie:

— Bulgarijos ir Rumunijos stojimo į ES proceso sėkmingas užbaigimas, šių šalių derybų užbaigimo metu prisiimtų įsipareigojimų vykdymo monitoringas, siekiant užtikrinti, kad šalys į ES įstotų 2007 m.,

— valdyti padidintą Bulgarijai ir Rumunijai pagal PHARE programą skirtą finansinę paramą, kurios tikslas – padėti šioms šalims įvykdyti struktūrinius, institucinius, administracinius ir teisinius Europos Sąjungos narystės reikalavimus,

— Tarybos patvirtintos trijų ramsčių strategijos, susijusios su būsimais Turkijos stojimo į ES proceso etapais, įskaitant sėkmingą derybų dėl stojimo į ES vedimą, įgyvendinimas,

— padidinti finansinę paramą pasirengimui stoti į Europos Sąjungą Turkijai, kaip susitarta 2002 m. gruodžio mėn. Kopenhagos Europos Vadovų Taryboje,

— sėkmingos derybos su Kroatija dėl stojimo į ES, kurių galutinis tikslas – Kroatijos narystė ES,

— priemonės, susijusios Tarybos sprendimu dėl Buvusiosios Jugoslavijos Respublikos Makedonijos paraiškos narystei ES,

— Vakarų Balkanų šalių integravimas į ES struktūras, ypač jų reformų, pasirengimo ateities narystei ES, taip pat stabilumo ir asociacijos proceso rėmimas.

— parama Kipro susijungimo procesui, tam tikslui skiriamos prekybos ir finansinės paramos įgyvendinimas ir kontrolė.

Kalbant apie veiklą, susijusią su 10 naujųjų valstybių narių, Komisija stengsis laipsniškai užbaigti su plėtra susijusių užduočių ir iniciatyvų įgyvendinimą, pagrindinį dėmesį teikdama pereinamojo laikotarpio priemonių, skirtų institucijų kūrimui naujosiose valstybėse narėse, valdymui.

Antraštinė dalis Skyrius	Eilutė	2006 m. asignavimai		Taisomasis biudžetas Nr. 5		Nauja suma	
		Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai
22 01	PLĖTROS POLITIKOS SRITIES ADMINISTRAVIMO IŠLAIDOS	89 970 825	89 970 825			89 970 825	89 970 825
22 02	PASIRENGIMO NARYSTEI PARAMOS INSTRUMENTAI	1 429 130 000	1 408 080 000	120 000 000		1 549 130 000	1 408 080 000
22 03	PEREINAMOJO LAIKOTARPIO PRIEMONĖ INSTITUCIJŲ STIPRINIMUI PO ĮSTOJIMO	67 250 000	95 150 000			67 250 000	95 150 000
22 04	INFORMAVIMO IR KOMUNIKACIJOS STRATEGIJA	7 000 000	13 500 000			7 000 000	13 500 000
22 05	SANTYKIAI SU VAKARŲ BALKANAIS	472 500 000	495 000 000			472 500 000	495 000 000
22 49	ADMINISTRACINĖS PROGRAMŲ, PRADĖTŲ REMIANTIS ANKSTESNIU FINANSINIU REGLAMENTU, VALDYMO IJLAIDOS	—	2 600 000			—	2 600 000
	22 antraštinė dalis – Iš viso	**2 065 850 825**	**2 104 300 825**	**120 000 000**		**2 185 850 825**	**2 104 300 825**

KOMISIJA

22 ANTRAŠTINĖ DALIS

PLĖTRA

22 02 SKYRIUS — PASIRENGIMO NARYSTEI PARAMOS INSTRUMENTAI

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Eilutė	FS	2006 m. asignavimai		Taisomasis biudžetas Nr. 5		Nauja suma	
			Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai
22 02	PASIRENGIMO NARYSTEI PARAMOS INSTRUMENTAI							
22 02 01	***Pasirengimo narystei parama Vidurio ir Rytų Europos valstybėms***							
22 02 01 01	Rumunijos pasirengimo narystei parama	7.3	447 426 000	372 840 000			447 426 000	372 840 000
22 02 01 02	Bulgarijos pasirengimo narystei parama	7.3	247 362 000	198 400 000			247 362 000	198 400 000
22 02 01 03	Kroatijos pasirengimo narystei parama	7.3	60 162 000	50 160 000			60 162 000	50 160 000
	22 02 01 straipsnis – Tarpinė suma		754 950 000	621 400 000			754 950 000	621 400 000
22 02 02	***Tarpvalstybinis bendradarbiavimas Vidurio ir Rytų Europos valstybėse***	7.3	100 000 000	78 000 000			100 000 000	78 000 000
	22 02 02 straipsnis – Tarpinė suma		100 000 000	78 000 000			100 000 000	78 000 000
22 02 03	***Pasirengimo narystei PHARE programos pabaigimas***	7.3	p.m.	435 000 000			p.m.	435 000 000
	22 02 03 straipsnis – Tarpinė suma		p.m.	435 000 000			p.m.	435 000 000
22 02 04	***Turkijos pasirengimo narystei parama***							
22 02 04 01	Turkijos pasirengimo narystei parama	7.4	470 500 000	125 400 000			470 500 000	125 400 000
22 02 04 02	Ankstesnio bendradarbiavimo su Turkija pabaigimas	7.4	p.m.	82 000 000			p.m.	82 000 000
	22 02 04 straipsnis – Tarpinė suma		470 500 000	207 400 000			470 500 000	207 400 000
22 02 05	***Maltos ir Kipro pasirengimo narystei parama***	4	p.m.	7 500 000			p.m.	7 500 000
	22 02 05 straipsnis – Tarpinė suma		p.m.	7 500 000			p.m.	7 500 000
22 02 06	***Techninės pagalbos informacijos keitimosi biuro (TAIEX) veikla, remiantis pasirengimo narystei instrumentais***	7.3	12 280 000	18 780 000			12 280 000	18 780 000
	22 02 06 straipsnis – Tarpinė suma		12 280 000	18 780 000			12 280 000	18 780 000

KOMISIJA

22 02 SKYRIUS — PASIRENGIMO NARYSTEI PARAMOS INSTRUMENTAI *(tęsinys)*

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Eilutė	FS	2006 m. asignavimai		Taisomasis biudžetas Nr. 5		Nauja suma	
			Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai
22 02 07	***Plėtros poveikis Europos Sąjungos pasienio regionams. Parengiamieji veiksmai***	3	p.m.	4 000 000			p.m.	4 000 000
	22 02 07 straipsnis – Tarpinė suma		p.m.	4 000 000			p.m.	4 000 000
22 02 08	***Subsidija šalių pareiškėjų jaunų diplomatų praktikai institucijose organizuoti***	5	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	22 02 08 straipsnis – Tarpinė suma		p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
22 02 09	***Parengiamieji veiksmai išminavimo darbams Kipre***	3	1 000 000	1 000 000			1 000 000	1 000 000
	22 02 09 straipsnis – Tarpinė suma		1 000 000	1 000 000			1 000 000	1 000 000
22 02 10	***Pasirengimo narystei daugiašalės horizontaliosios programos***	7.3	90 400 000	35 000 000			90 400 000	35 000 000
	22 02 10 straipsnis – Tarpinė suma		90 400 000	35 000 000			90 400 000	35 000 000
22 02 11	***Finansinė parama, skirta Kipro turkų bendruomenės ekonominei plėtrai skatinti***	7.7	p.m. [1]	p.m. [2]	120 000 000		120 000 000 [1]	p.m. [2]
	22 02 11 straipsnis – Tarpinė suma		p.m.	p.m.	120 000 000		120 000 000	p.m.
	22 02 skyrius – Iš viso		**1 429 130 000**	**1 408 080 000**	**120 000 000**		**1 549 130 000**	**1 408 080 000**

[1] 135 650 000 EUR asignavimas įrašytas į 31 02 41 01 punktą.
[2] 52 350 000 EUR asignavimas įrašytas į 31 02 41 01 punktą.

KOMISIJA

22 02 SKYRIUS — PASIRENGIMO NARYSTEI PARAMOS INSTRUMENTAI *(tęsinys)*

22 02 11 Finansinė parama, skirta Kipro turkų bendruomenės ekonominei plėtrai skatinti

2006 m. asignavimai		Taisomasis biudžetas Nr. 5		Nauja suma	
Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai
p.m. (1)	p.m. (2)	120 000 000		120 000 000 (1)	p.m. (2)
(1) 135 650 000 EUR asignavimas įrašytas į 31 02 41 01 punktą. (2) 52 350 000 EUR asignavimas įrašytas į 31 02 41 01 punktą.					

Paaiškinimai

Šis asignavimas skirtas finansuoti finansinę paramą Kipro turkų bendruomenės ekonominei plėtrai skatinti. Visų pirma parama bus skirta ekonominei salos integracijai ir abiejų bendruomenių tarpusavio ryšių bei ryšių su ES gerinimui siekiant palengvinti Kipro suvienijimą. Parama gali būti naudojama siekiant paremti:

— socialinės ir ekonominės plėtros, ypač kaimo plėtros, žmogiškųjų išteklių vystymo ir regionų plėtros, skatinimą,

— infrastruktūros plėtrą ir restruktūrizavimą, ypač energetikos ir transporto, aplinkos, telekomunikacijų ir vandens tiekimo srityse,

— sutaikymo ir pasitikėjimo kūrimo priemones bei paramą pilietinei visuomenei,

— Kipro turkų bendruomenės priartinimą prie Europos Sąjungos, *inter alia*, informuojant apie politinę ir teisinę Europos Sąjungos tvarką ir skatinant jaunimo mainų bei stipendijų programas,

— laipsnišką teisės aktų suderinimą su *acquis communautaire* ir pasirengimą jos įgyvendinimui.

Šio asignavimo dalis taip pat numatyta programos įgyvendinimui būtinoms administracinėms paramos išlaidoms padengti:

— išlaidoms techninei ir administracinei paramai, kurią Komisija gali įgalioti teikti Bendrijos teisės reglamentuojamą įgyvendinančią agentūrą,

— techninės ir administracinės pagalbos išlaidoms, išskyrus viešųjų valdžios institucijų užduotis, kurias Komisija perdavė vykdyti trečiosioms šalims pagal *ad hoc* paslaugų sutartis, abipusiai naudingas gavėjams ir Komisijai,

— išlaidoms studijoms, ekspertų susitikimams, informacijai ir leidiniams, tiesiogiai susijusiems su programos tikslų įgyvendinimu,

— išlaidoms centrinių būstinių laikinajam pagalbiniam personalui (pagal sutartis dirbančiam personalui, pagalbiniam personalui, deleguotiems nacionaliniams ekspertams, įdarbinimo agentūrų personalui), kurios per metus negali viršyti 3 000 000 EUR, skirtų 28 asmenims. Šis apskaičiavimas paremtas vienerių žmogaus darbo metų išlaidomis, iš kurių 75 % sudaro atlyginimas atitinkamam personalui, o 25 % sudaro papildomos mokymo, susirinkimų, misijų, IT, telekomunikacijos priemonių bei patalpų tose vietose nuomos išlaidos.

Teisinis pagrindas

2006 m. vasario 27 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 389/2006, nustatantis finansinės paramos priemonę Kipro turkų bendruomenės ekonominei plėtrai skatinti, ir iš dalies keičiantis Reglamentą (EB) Nr. 2667/2000 dėl Europos rekonstrukcijos agentūros (OJ L 65, 2006 3 7, p. 5).

KOMISIJA

27 ANTRAŠTINĖ DALIS

BIUDŽETAS

Bendrieji tikslai

Šios politikos srities veikla susijusi su tokiais pagrindiniais principais:

— gauti iš biudžeto valdymo institucijos (Europos Parlamento ir Tarybos) Europos Sąjungos politikos krypčių įgyvendinimui reikalingas lėšas,

— valdyti biudžeto teisinę sistemą,

— įgyvendinti biudžetą, t. y. pajamas ir išlaidas, laikantis teisinės sistemos reikalavimų,

— parengti metines institucijų finansines atskaitomybes ir ataskaitą apie biudžeto įgyvendinimą,

— patarimais ir mokymais bei kontrolės ir valdymo priemonėmis prisidėti prie patikimo finansų valdymo skatinimo Komisijos tarnybose.

Antraštinė dalis Skyrius	Eilutė	2006 m. asignavimai		Taisomasis biudžetas Nr. 5		Nauja suma	
		Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai
27 01	BIUDŽETO POLITIKOS SRITIES ADMINISTRAVIMO IŠLAIDOS	82 824 455	82 824 455	p.m.	p.m.	82 824 455	82 824 455
27 02	BIUDŽETO VYKDYMAS, JO KONTROLĖ IR BIUDŽETO ĮVYKDYMO PATVIRTINIMAS	1 073 500 332	1 073 500 332			1 073 500 332	1 073 500 332
	27 antraštinė dalis – Iš viso	**1 156 324 787**	**1 156 324 787**	**p.m.**	**p.m.**	**1 156 324 787**	**1 156 324 787**

KOMISIJA

27 ANTRAŠTINĖ DALIS

BIUDŽETAS

27 01 SKYRIUS — BIUDŽETO POLITIKOS SRITIES ADMINISTRAVIMO IŠLAIDOS

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Eilutė	FS	2006 m. asignavimai	Taisomasis biudžetas Nr. 5	Nauja suma
27 01	BIUDŽETO POLITIKOS SRITIES ADMINISTRAVIMO IŠLAIDOS				
27 01 01	***Išlaidos biudžeto politikos srityje dirbančiam personalui***	5	43 251 414 ([1])		43 251 414 ([1])
	27 01 01 straipsnis – Tarpinė suma		43 251 414		43 251 414
27 01 02	***Išorės personalas ir kitos biudžeto politikos srities valdymo išlaidos***				
27 01 02 01	Biudžeto generalinio direktorato išorės personalas	5	4 903 508		4 903 508
27 01 02 09	Išorės personalas. Nedecentralizuotas valdymas	5	2 354 336		2 354 336
27 01 02 11	Kitos Biudžeto generalinio direktorato valdymo išlaidos	5	5 676 521 ([2])		5 676 521 ([2])
27 01 02 19	Kitos valdymo išlaidos. Nedecentralizuotas valdymas	5	12 449 021 ([3])		12 449 021 ([3])
	27 01 02 straipsnis – Tarpinė suma		25 383 386		25 383 386
27 01 03	***Pastatai ir dėl jų susidariusios biudžeto politikos srities išlaidos***	5	12 119 655		12 119 655
	27 01 03 straipsnis – Tarpinė suma		12 119 655		12 119 655
27 01 04	***Biudžeto politikos srities veiklos rėmimo išlaidos***	5	300 000		300 000
	27 01 04 straipsnis – Tarpinė suma		300 000		300 000
27 01 12	***Apskaita***				
27 01 12 01	Finansiniai mokesčiai	5	1 770 000		1 770 000
27 01 12 02	Iždo valdymo išlaidos.			p.m.	p.m.
	27 01 12 straipsnis – Tarpinė suma		1 770 000	p.m.	1 770 000
	27 01 skyrius – Iš viso		**82 824 455**	**p.m.**	**82 824 455**

([1]) 459 749 EUR asignavimas įrašytas į 31 01 40 straipsnį.
([2]) 156 608 EUR asignavimas įrašytas į 31 01 40 straipsnį.
([3]) 2 988 183 EUR asignavimas įrašytas į 31 01 40 straipsnį.

KOMISIJA

27 01 SKYRIUS — BIUDŽETO POLITIKOS SRITIES ADMINISTRAVIMO IŠLAIDOS *(tęsinys)*

27 01 12 Apskaita

27 01 12 01 Finansiniai mokesčiai

2006 m. asignavimai	Taisomasis biudžetas Nr. 5	Nauja suma
1 770 000		1 770 000

Paaiškinimai

Šis asignavimas yra skirtas banko mokesčiams (komisiniams, ažio ir kitoms įvairioms išlaidoms), išlaidoms, susijusioms su tarpbankiniu telekomunikaciniu tinklu (SWIFT), ir narystės kredito reitingų agentūrose išlaidoms apmokėti.

27 01 12 02 Iždo valdymo išlaidos

2006 m. asignavimai	Taisomasis biudžetas Nr. 5	Nauja suma
	p.m.	p.m.

Paaiškinimai

Šis asignavimas skirtas biudžeto sureguliavimui:

— avansinių sąskaitų, kai leidimus išduodantis pareigūnas atsižvelgdamas į susidariusią padėtį ėmėsi visų reikiamų priemonių, tačiau kai sureguliavimo išlaidų neįmanoma įtraukti į kurią nors kitą konkrečią biudžeto eilutę;

— tais atvejais, kai skola buvo iš dalies ar visiškai panaikinta, nors prieš tai ji jau buvo įtraukta į pajamas (ypač tada, kai kalbama apie skolos kompensavimą);

— kai neįmanoma susigrąžinti PVM, jeigu to negalima įtraukti į biudžeto eilutę, iš kurios buvo finansuojamos pagrindinės išlaidos;

— kai esama susijusių palūkanų, jeigu jos negali būti įskaitytos į konkrečią biudžeto eilutę.

Šis punktas yra skirtas, jei reikia, įrašyti asignavimui, iš kurio būtų dengiami visi nuostoliai, patiriami dėl banko, kuriame yra atidarytos Komisijos avansų sąskaitos, likvidavimo arba veiklos nutraukimo.